

TREATY SERIES. No. 19.

1905.

CONVENTION

BETWEEN THE

UNITED KINGDOM AND THE  
NETHERLANDS

PROVIDING FOR

THE SETTLEMENT BY ARBITRATION  
OF CERTAIN CLASSES OF QUESTIONS  
WHICH MAY ARISE  
BETWEEN THE TWO GOVERNMENTS.

Signed at London, February 15, 1905.

*[Ratifications exchanged at London, July 12, 1905.]*

---

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.*  
*July 1905.*

---

LONDON:  
PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,  
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,  
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from  
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and  
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or  
OLIVER AND BOYD, EDINBURGH; or  
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Od. 2585.] Price  $\frac{1}{2}$ d.

CONVENTION BETWEEN THE UNITED KING-  
DOM AND THE NETHERLANDS PRO-  
VIDING FOR THE SETTLEMENT BY  
ARBITRATION OF CERTAIN CLASSES OF  
QUESTIONS WHICH MAY ARISE BE-  
TWEEN THE TWO GOVERNMENTS.

---

*Signed at London, February 15, 1905.*

---

[*Ratifications exchanged at London, July 12, 1905.*]

HIS Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and Her Majesty the Queen of the Netherlands, signatories of the Convention for the pacific settlement of international disputes, concluded at The Hague on the 29th July, 1899;

Taking into consideration that by Article XIX of that Convention the High Contracting Parties have reserved to themselves the right of concluding Agreements, with a view to referring to arbitration all questions which they shall consider possible to submit to such treatment,

Have named as their Pleni-

ZIJNE Majesteit de Koning van het Vereenigd Koninkrijk von Groot-Britannië en Ierland en van de Britsche Overzeesche Bezittingen, Keizer van Indië, en Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden, onderteeke- naren van het Verdrag voor de vreedzame beslechting van internationale geschillen, ge- sloten te 's-Gravenhage den 29 Juli, 1899;

Overwegende dat de Hooge Contracteerende Partijen zich bij Artikel XIX van dat Ver- drag het recht hebben voor- behouden om overeenkomsten aan te gaan, ten doel hebbende aan arbitrage te onderwerpen alle gevallen die zij voor zoo- danige behandeling vatbaar zullen achten;

Hebben benoemd tot Hoogst

potentiaries to conclude the following arrangement :—

His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, the Most Honourable Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Marquess of Lansdowne, His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs ; and

Her Majesty the Queen of the Netherlands, Karel Willem Paul Frans Baron Gericke van Herwijnen, Her Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at London, Chamberlain Extraordinary ;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed as follows :—

#### ARTICLE I.

Differences which may arise of a legal nature, or relating to the interpretation of Treaties existing between the High Contracting Parties, and which it may not have been possible to settle by diplomacy, shall be referred to the Permanent Court of Arbitration established at The Hague by the Convention of the 29th July, 1899, provided, nevertheless, that they do not affect the vital interests, the independence, or the honour of the two Contracting States, and do not concern the interests of third Parties.

Derzelve Gevolmachtigden ten einde onderstaande overeenkomst aantegeaan :—

Zijne Majesteit de Koning van het Vereenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Ierland en van de Britsche Overzeesche Bezittingen, Keizer van Indië, de Most Honourable Henry Charles Keith Petty-Fitzmaurice, Markies van Lansdowne, Zijner Majesteits Voornaamsten Secretaris van Staat voor Buitenlandsche Zaken ; en

Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden, Karel Willem Paul Frans Baron Gericke van Herwijnen, Hoogst Derzelve Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister te Londen, Kamerheer in Buitengewonen Dienst ;

Die, na elkander hunne wederzijdsche volnachten te hebben medegedeeld, welke in godden en behoorlijken vorm zijn bevonden, ontrent de volgende artikelen zijn overeengekomen :—

#### ARTIKEL I.

Mochten geschillen van rechtskundigen aard of betreffende de uitlegging van de Hooge Contracteerende Partijen bindende Verdragen tusschen Haar rijzen en de oplossing daarvan langs diplomatieken weg onmogelijk zijn gebleken, zoo zullen deze geschillen aan het Permanente Hof van Arbitrage, te 's-Gravenhage ingesteld krachtens het Verdrag van 29 Juli 1899, worden onderworpen, onder voorbehoud niettemin, dat zij de levensbelangen, de onafhankelijkheid of de eer van de twee Contracteerende Staten niet aantasten en de belangen van derde Partijen niet raken.

## ARTICLE II.

In each individual case the High Contracting Parties, before appealing to the Permanent Court of Arbitration, shall conclude a special Agreement defining clearly the matter in dispute, the scope of the powers of the Arbitrators, and the periods to be fixed for the formation of the Arbitral Tribunal and the several stages of the procedure.

## ARTIKEL II.

In elk bijzonder geval zullen de Hooge Contracteerende Partijen, alvorens zich tot het Permanente Hof van Arbitrage te wenden, een afzonderlijk Compromis sluiten, duidelijk omschrijvende het onderwerp van het geding, den omvang van de bevoegdheden der Arbiters en de termijnen, die ten aanzien der samenstelling van de Arbitrale Rechtbank en de onderscheiden deelen der procedure zullen zijn in acht te nemen.

## ARTICLE III.

The present Convention, which shall be ratified, is concluded for a period of five years, dating from the exchange of the ratifications, which shall take place at London as soon as possible.

## ARTIKEL III.

Deze Overeenkomst wordt gesloten voor een tijdvak van vijf jaren, gerekend van den dag van de uitwisseling der akten van bekrachtiging, die zoo spoedig mogelijk zal plaats vinden te Londen.

Done in duplicate at London, the 15th day of February, 1905.

Gedaan in dubbel te Londen, den 15 Februari, 1905.

(L.S.) LANSDOWNE.

(L.S.) GERICKE.